



Granelle d'Umani

Nutizie di l'amichi di l'ASSOCIU pè una FUNDAZIONE di CORSICA

ÉDITO

Amici cari è care,

Même pour les passionnés de solutions, les temps sont durs. Il n'y a pas de répit, mais aussi, pas de découragement. Plus que jamais, les temps ont besoin de nous.

Le monde a changé d'époque. Aujourd'hui la vérité, la passion pour les solutions poussent d'en bas. Notre petite ONG est chaque jour plus grande dans ses petits pas concrets. L'étoile qui nous guide est la bonne. Nos actes parlent plus fort que nos mots.

Le monde nous vend des anti-dépresseurs et la résignation. Ensemble, en chacun de nos Programmes et chantiers, nous partons à la découverte de la puissance transformante, la force du bonheur de servir le bien commun.

Nous confrontant inlassablement aux problèmes du monde, la médiasphère nous écrase de héros négatifs, et alimente la « pathogénèse » de nos sociétés.

Notre audace et notre sillon, c'est de nous consacrer joyeusement à la « salutogénèse » et de mener les batailles que nous pouvons gagner.

Peut-on être heureux dans une société injuste ?

Il faut l'être absolument – pour la changer !

En cette fin d'année, UMANI nous propose de boire ensemble un verre de bonheur, d'audace, de solidarité, de poésie. Un verre d'espoir et d'insolence pour partager notre plat de « résistances » pour encore et encore semer les petits pas qui changent le monde.

Que chacun, là où il est, célèbre et prépare les nouvelles victoires de la famille UMANI pour 2017. Bon Natale. Bone feste.

Bone granelle à tutte è tutti pè 2017 !

Jean-François Bernardini

n°9

Novembre 2016

Sommaire

Édito P 1

TERRANEA

- Terra di u cumunu P 2
- Bergers, une espèce menacée, un patrimoine à protéger P 2
- Objectif Zéro déchet en Corse P 3

ARTIGIANI DI A NÒVIULENZA

- Premières Journées de la non-violence éducative P 4
- Non-violence, la filière corse P 4
- UMANI sur tous les terrains ! P 5
- À la découverte de la non-violence éducative P 6
- La non-violence à l'université, une immense victoire P 6

LINGUAVIVA

- Ghjurnata di a LinguaViva P 7
- Saviezza è malizie di Nasreddine P 7

SULIDARITÀ

- Ouverture d'un centre de soins bucco-dentaires à Bastia P 5

DASSI UNA MANU P 8

REMERCIEMENTS P 8

« Terra di u cumunu »

Préserver le foncier agricole en Corse, un enjeu pour l'avenir !

Depuis de nombreuses années, on observe en Corse une accélération inquiétante de la disparition des terres agricoles. Pour les agriculteurs et les éleveurs qui souhaitent s'installer, l'accès au foncier constitue un problème majeur d'autant que la *sécurité foncière* est fondamentale pour pouvoir se projeter dans l'avenir. L'autonomie alimentaire d'un territoire repose sur sa capacité à produire une part significative de sa consommation alimentaire en évitant l'écueil de l'importation massive.

Or, face à la disparition progressive des espaces dédiés à l'agriculture vivrière, il n'existe pas en Corse de dynamique collective issue de la société civile suffisamment forte pour agir sur ce phénomène particulièrement inquiétant sur le long terme.

Régulièrement sollicitée par des agriculteurs en recherche de terre et convaincue de son potentiel agro-pastoral, Umani a décidé d'agir en faisant le pari qu'un collectif d'acteurs serait en mesure



de se rassembler et d'agir pour préserver des espaces fonciers dédiés à l'agriculture et à l'élevage. En s'inspirant du mouvement associatif *Terre de Liens* créé en France il y a près de 15 ans, Umani a organisé deux réunions de travail qui ont rassemblé plusieurs associations et acteurs déjà très impliqués en Corse et tous convaincus de l'urgence d'agir. L'objectif est de se mettre en situation de créer un dispositif collectif efficace qui puisse acquérir des espaces agricoles en faisant notamment appel à l'épargne solidaire. Ces terres seront ensuite mises à bail auprès d'agriculteurs ou d'éleveurs qui souhaitent s'installer dans une dynamique respectueuse de l'environnement.

Témoignage

Jérôme Deconinck, directeur
de la Fondation Terre de Liens



La Corse est un territoire qui a gardé un lien très fort à la ruralité. En dépit de la complexité de la gestion du foncier, la Corse recèle un magnifique potentiel agro-pastoral.

Depuis 15 ans, Terre de Liens, qui préserve des espaces fonciers dédiés à une agriculture durable, a pu acquérir près de 121 fermes partout en France.

Au pays Basque, où un regroupement de paysans a initié depuis près de 10 ans une démarche inspirée de celle de Terre de Liens, nous accompagnons Lurzaindia (créée par des acteurs Basques) pour la création d'une foncière régionale. L'objectif est que l'épargne issue de citoyens basques puisse financer l'acquisition et la préservation de terres agricoles. La foncière a déjà pu acquérir 20 exploitations et installer 29 paysans.

Au sein de Terre de Liens, nous sommes convaincus qu'il faut démontrer (en achetant une première ferme puis une seconde et ainsi de suite) qu'il est possible d'installer des paysans en s'appuyant sur la mobilisation des citoyens qui deviennent actionnaires de la foncière. Je suis convaincu que cette dynamique peut fonctionner en Corse où l'attachement à la terre est très ancré.

Je suis très heureux que Terre de Liens puisse apporter son soutien à ce projet !

Bergers, une espèce menacée, un patrimoine à protéger - Un premier bilan prometteur !



Il y a un an UMANI, la Coopérative Corsia* et l'OS Corse* ont unis leurs forces pour préserver le pastoralisme, un patrimoine ancestral désormais en danger.

Le programme « Berger, une espèce menacée » est né de cette résistance.

Ses objectifs sont de régénérer les troupeaux, de susciter la précieuse vocation de berger et de préserver les savoir-faire liés à cette activité millénaire. Ce programme a permis en 2016 de collecter des fonds issus de donateurs privés. L'objectif était de réduire le prix de vente des agnelles de très bonne qualité génétique aux bergers pour les aider à renouveler leurs troupeaux en soutenant les plus jeunes dans leurs projets d'installation.

Un an après, le constat est très positif tant pour la coopérative que pour

les éleveurs puisque les fonds ont permis de réduire les prix de vente de 289 agnelles auprès de 14 éleveurs et sélectionneurs et de 3 jeunes bergers.

La campagne a contribué à alerter le grand public sur la nécessité de soutenir la filière.

Ce partenariat est renouvelé en 2017 et le conseil d'administration de CORSIA a d'ores et déjà fixé que 350 à 450 agnelles seront mises en vente.

*Corsia : coopérative en charge de l'élevage et de la vente

**OS Corse : Organisme de sélection des brebis corses

Début 2015, Jacques Muller, ancien sénateur du Haut-Rhin, est intervenu en Corse à l'invitation d'UMANI pour une série de conférences sur le thème « *Nos déchets valent de l'or : pourquoi les enfouir ?* »

Dans un contexte de crise des déchets sur l'île, un collectif est né de la dynamique créée par ces rencontres. Zeru Frazu, inspiré du mouvement international Zero Waste, vise à promouvoir les solutions alternatives au traitement des déchets. Plutôt que de recourir aux options technologiques aussi coûteuses que polluantes, *Zeru Frazu* fait valoir l'efficacité de la réduction des déchets à la source, par un tri au porte à porte et une tarification incitative.

Depuis, le travail d'action et d'information n'a cessé :

- Plusieurs dizaines d'établissements scolaires de l'île et de municipalités ont accueilli des formations au compostage et au tri.
- Des conférences de presse se sont tenues durant ces deux années, afin de laisser la place aux solutions prônées par *Zeru Frazu* dans les débats qui ont secoué l'actualité insulaire.
- Les arguments de *Zeru Frazu* sont également entrés à la Collectivité Territoriale de Corse, avec la nouvelle mandature. Un *Plan d'action pour la réduction et le traitement des déchets ménagers de Corse* ⁽¹⁾ a été voté en avril 2016, reprenant l'essentiel des propositions avancées par le collectif.
- Le collectif et la mairie de Bastia ont organisé la venue de Rossano Ercolini, président de Zero Waste Europe. Plus de 400 personnes ont assisté à ses conférences, incitant plusieurs citoyens et élus à s'impliquer davantage dans la gestion saine des déchets. Son livre « *Ne brûlons pas notre futur* » ⁽²⁾, rédigé en italien, a été traduit pour l'occasion en français avec l'aide inestimable des bénévoles d'UMANI.

Suite à une seconde visite de Jacques Muller dans l'île, plusieurs communes se sont emparées des outils proposés, et ont réduit drastiquement la quantité de déchets envoyés à l'enfouissement ⁽³⁾.

Après presque 2 ans d'existence, *Zeru Frazu* devient association (loi 1901), et prend pleinement possession des outils disponibles pour faire entendre sa voix.

Nos déchets sont des ressources revalorisables, ne les abandonnons pas à l'enfouissement !

(1) Plan d'action à consulter/télécharger sur http://www.corse.fr/Plan-d-action-pour-la-reduction-et-le-traitement-des-dechets-menagers-de-Corse_a5366.html

(2) « *Ne brûlons pas notre futur* », disponible sur : <http://www.afcumani.org/zeru-frazu-ercolini.html>

(3) Les 4 centres d'enfouissement en fonctionnement de l'île arrivent à saturation, ou ont déjà fermé (Tallone). Les riverains et les associations de défense de l'environnement luttent contre la création de nouveaux casiers d'enfouissement.

Felice, membre du Collectif Zeru Frazu

« Parmi toutes les personnes que j'ai croisées, les collégiens et les enfants rencontrés sur les stands étaient les plus positifs et les plus actifs ! Un exemple parmi d'autres : lors du Festimonti, un garçon d'environ 10 ans a passé l'après-midi à collecter les canettes et d'autres déchets abandonnés sur le site pour nous les apporter sur le stand et les jeter dans les réceptacles de tri dédiés. »



■ Premières « Journées de la non-violence éducative »

11 et 12 octobre 2016, *État d'urgence* à Ajaccio pour ne pas oublier des tas d'urgences avec UMANI qui osait inaugurer en Corse les premières Journées de la non-violence éducative auxquelles étaient conviés collégiens, lycéens et adultes. Deux très belles journées animées par Stéphane Descaves que nous remercions pour son engagement.



Jean-François Bernardini, Olivier Maurel, Stéphane Descaves
André Stern, Sophie Rabhi Bouquet

Urgence pour Olivier Maurel

auteur, entre autres, de *La fessée*, à considérer une histoire de la violence éducative, *face immergée de l'iceberg*, parce qu'elle constitue la cause essentielle de la violence humaine.

Urgence pour André Stern

qui s'appuie sur les découvertes des neurosciences, à œuvrer pour la *salutogénèse* ou un monde en bonne santé en nous invitant à un *changement d'éclairage* concernant l'enfance et sa première disposition spontanée : il joue. Avec un constat : *Nous venons au monde comme des bombes de potentiels, garants de notre compétence naturelle à apprendre par nous mêmes. Pas de méthode mais une attitude et un mot clé : la confiance en soi et en cet être en devenir qu'est l'enfant, qui, nourri de tempêtes d'enthousiasme est prêt à affronter le vaste monde...*

Urgence pour Sophie Rabhi Bouquet

à s'interroger sur l'injonction d'apprendre caractérisant nos rituels scolaires et se positionnant comme *mère chercheur-trouveur* :

- parce que nous ne savons pas si nous pourrions nous remettre de cette maltraitance envers notre nature.
- parce que nos modes de vie sont très peu respectueux de nos besoins et ressentis.
- pour une pédagogie de la cohérence, de la bienveillance et du sens... au sein de *La ferme des enfants, gros labo* où l'enfant attend de l'adulte qu'il soit un *donneur de soins*.

Deux journées durant lesquelles conférences, tables rondes et films* ont enrichi ces rencontres, permettant d'affirmer que la non-violence éducative ouvre et élargit l'horizon de notre école, ses possibles, et la diversité de nos expériences.

« Parce qu'on veut tous l'harmonie et qu'on nous vend l'uniformité et que nous ne sommes que l'ombre de ce que l'on aurait pu devenir » - André Stern

« Parce qu'il n'y aura pas de paix sur terre tant qu'on ne sera pas en paix avec l'enfance » - Olivier Maurel

« Pour vivre ce que l'on dit et dire ce que l'on vit » - Sophie Rabhi Bouquet

« La bienveillance n'est pas un bonbon sucré, mais une exigence » - Jean-François Bernardini

* dont *L'Odyssée de l'Empathie* avec la présence pertinente de Mario Viana, co-réalisateur

■ NON-VIOLENCE : LA FILIÈRE CORSE



Numéro spécial de la revue « Alternatives non-violentes » entièrement dédié à la Corse.

Parution le 01.12.2016

Disponible dès aujourd'hui sur le site www.afcumani.org



■ UMANI sur tous les terrains !

L'association sportive de Saint-Etienne a été le premier club de football professionnel à s'engager en non violence. Rencontre avec Bernard Champion.

« La non-violence devrait faire partie intégrante de l'apprentissage des jeunes et des éducateurs dans les centres de formation »

En écoutant Jean-François Bernardini, j'ai tout de suite pensé que la non-violence serait utile dans l'univers du football. Ce sport a connu un essor de la violence sous diverses formes. J'organise des stages pour des jeunes âgés de 8 à 16 ans et la non-violence m'est apparue un merveilleux outil. L'ASSE Cœur Vert est ainsi devenu partenaire d'UMANI.

Pendant les stages, on aborde le sujet simplement, au plus proche des situations vécues, pour évoquer avec les jeunes les comportements à avoir comme le fait d'aider l'adversaire à se relever, de respecter l'autre en se serrant la main... Nous avons également développé des formations pour les éducateurs : gérer une crise, gérer ses émotions et accompagner les jeunes dans cette voie.

Le football est un sport populaire qui touche toutes les générations et tous les milieux sociaux. Apprendre et diffuser la non-violence peut rayonner bien au-delà des joueurs.

Six jeunes découvrent l'AS Saint-Etienne lors d'un stage

Dans le cadre de son partenariat avec UMANI, l'ASSE a accueilli 6 jeunes et leurs encadrants pour un stage. Une expérience enrichissante pour les jeunes de Moltifao ! Enthousiastes, les participants ont souligné les apports du stage : discipline, découverte du milieu professionnel et rencontre avec les joueurs « pro ».

Pour tous, une expérience à renouveler ! Cela tombe bien, car Bernard Champion l'assure, le projet sera reconduit en 2017... A vos crampons !

Le Sporting Club de Bastia sur le terrain de la non-violence

La non-violence apparaît être un outil essentiel dans l'apprentissage des jeunes sportifs qui évoluent dans un domaine où les émotions et les confrontations sont vives et nombreuses.

La non-violence permet de tendre à l'accomplissement des valeurs du sport, comme le respect (des règles, de l'adversaire, de l'arbitre et de l'arbitrage, du public), le tout au service d'un collectif plus fort. Aller à la découverte de soi, expérimenter de nouvelles attitudes, répondre par des comportements efficaces, anoblir les gestes collectifs... cela s'apprend et se travaille, comme un geste technique.

C'est dans cet esprit que le Sporting Club de Bastia s'est rapproché d'UMANI afin d'équiper les jeunes et les encadrants du centre de formation, d'outils de gestion des crises et de compréhension des émotions.

Programma

SOLIDARITÀ ■ Ouverture d'un centre de soins bucco-dentaires à Bastia

Grâce à vos dons UMANI soutien l'association Corse Malte



L'association Corse Malte a pour mission de venir en aide aux personnes en difficultés, en accueillant, aidant et soignant les populations les plus fragiles.

Une équipe socio-médicale pluridisciplinaire diagnostique les pathologies et assure le suivi des patients. Les actions menées s'inscrivent dans la mise en oeuvre de la politique de santé publique de l'Agence Régionale de la Santé (ARS) de Corse.

Face à la précarité constante et le constat d'un accès aux soins bucco-dentaires insuffisant, l'association Corse Malte a souhaité créer un centre d'accueil permettant la prévention, le diagnostic et l'orientation éventuelle vers une structure de soins partenaire.

Les consultations ont débuté en février 2015, mais il a été nécessaire d'envisager des travaux, afin de permettre aux personnes à mobilité réduite de bénéficier des soins proposés.

UMANI, dans le cadre de ses engagements solidaires, a participé au financement des travaux d'accessibilité des locaux, à hauteur de 10 000 euros.

Les aménagements viennent de s'achever et le nouvel espace sera inauguré début 2017.

À la découverte de la non-violence éducative

L'agressivité, la colère, le conflit sont partie intégrante de nous-mêmes, du vivre ensemble, et fort heureusement, nous faisons tous de la non-violence sans le savoir.

Il ne s'agit donc pas d'infliger à chacun une injonction à « être non-violent », ni de nier la violence, mais de la transformer en une alternative constructive, de refuser ce qui est mortifère pour cultiver une bienveillance active envers soi et tout ce qui vit.

Depuis plusieurs mois, Jean-François Bernardini va à la rencontre des lycéens pour les accompagner dans la découverte de la non-violence éducative.

Il les invite à découvrir nos propres violences, visibles, invisibles, physiques ou verbales. Il les invite à approcher les valeurs, les res-

sources de cet équipement de vie dans la gestion de nos émotions et nos conflits.

Quels enseignements tirez-vous de vos échanges avec les jeunes que vous rencontrez dans les lycées ?

Je ressors émerveillé, touché, encouragé. Le courant de l'empathie, l'énergie de l'intelligence, un énorme désir reviennent à la surface à chaque fois et font briller les yeux des grands et des petits. Ils révèlent une immense soif et ce bonheur de sentir chacun reconnecté avec sa nature profonde. Ces jeunes redécouvrent l'accès à leur GPS intérieur. La non-violence inspire, confirme leur besoin et leur recherche parfois désespérée d'un monde qui vaut le coup.

Leur attention pendant deux heures est la plus belle preuve de la pertinence d'un message qui les invite à être bien-

veillants et intelligents, courageux et efficaces dans la vie et dans le conflit.

Finalement, j'aime bien être ce petit électricien qui les connecte avec un réseau mondial de trésors, de ressources qui nous attendent et qui changent le monde.

Jean-François Bernardini



La non-violence à l'université, une immense victoire !



Dans la continuité des échanges en cours avec l'IUT de Saint-Denis pour inscrire la non-violence dans les programmes de formations universitaires, UMANI est en lien avec la Faculté des lettres et sciences humaines de Neuchâtel.

Suite au Conseil de Faculté, le principe de l'organisation régulière d'une *Journée citoyenne* dont l'objectif est d'ouvrir la faculté à la Cité, a été accepté.

Pour la première édition, le thème de la non-violence a été proposé et retenu. Cette journée prévue le samedi 8 avril 2017 se déroulera en 3 temps :

- Une conférence de Jean-François Bernardini,
- des ateliers et activités organisés par les membres de la faculté (tous corps confondus),
- une table-ronde avec des personnalités locales et nationales pour clore la journée.

Ce nouvel évènement auquel est associé UMANI est un nouveau merveilleux petit pas très encourageant pour diffuser les enseignements de la non-violence.

Témoignage

Dans l'attente de la validation de l'Université Paris 13, l'IUT de Saint-Denis souhaite proposer des modules de formation à la non-violence en direction de ses étudiants à partir de février 2017.

La non-violence apporte des réponses, des outils et une stratégie. Elle est plus que jamais d'actualité. Loin de nier le conflit, la non-violence le réhabilite et le traite surtout avec des outils différents et nouveaux.

L'université doit être un acteur essentiel de la transmission des savoirs et du progrès. C'est la raison pour laquelle la non-violence doit s'enseigner dans les universités en impliquant étudiants, enseignants et chercheurs.

L'IUT de Saint-Denis devient aujourd'hui le Premier institut universitaire de France à proposer ces modules de formation à la non-violence. Nous ouvrons ainsi la voie à un nouveau champ interdisciplinaire au sein des universités françaises.

Mélanie David, IUT Saint-Denis

■ Ghjurnata di a Linguaviva - La langue corse au coeur de l'innovation pédagogique



Le programme Linguaviva encourage et soutient une langue parlée, chantée, vivante ! Elle soutient la promotion de la traduction d'œuvres littéraires majeures en langue corse. Chaque année, une journée de rencontres est organisée avec les élèves et les enseignants de plusieurs collèges et lycées insulaires pour partager le travail de traduction réalisé !

Trois ouvrages ont été déjà été édités et diffusés par Umani : *L'omu chi punia l'arburu* de Jean Giono en 2015, *35 chilò di speranza* d'Anna Gavaldà en 2014 et *Ferdinandu* de Monroe leaf en 2013.

En juin 2016 une nouvelle « Ghjurnata di a Linguaviva » s'est tenue au collège Pasquale Paoli de Corti. Elle a regroupé 80 élèves de Bastia, Ajaccio, Porticcio, Prunelli-di-Fiumorbu.

A cette occasion, le nouvel ouvrage traduit *Saviezze è malizie di Nasreddine, u scemu chi era saviu* de Jihad Darwiche a été présenté à tous.

Ce moment partagé a permis de clôturer un travail mené tout au long de l'année scolaire par les élèves

qui ont réalisé des traductions de différentes parties de l'ouvrage au sein de leur établissement, avant de mettre leur travail en commun !

Lors de cette journée, outre la distribution en ville d'extraits de l'ouvrage traduit, les jeunes ont appris une chanson avec Jean-François Bernardini et réalisé un journal imaginaire s'essayant ainsi à différents rôles et métiers par équipe : rédacteur en chef, relecteur, journaliste, graphiste... Chaque groupe a rédigé en corse un article dans diverses rubriques : Sport, Reportage, Sorties ciné/littéraires, Monde rural, Environnement, Politique, Interviews...



Le fruit de cette aventure éducative est édité par Umani et a fait l'objet d'une présentation à la FNAC d'Ajaccio le 28 juin dernier, laissant pointer peut-être de futures vocations. Une promotion radio et télé de l'ouvrage sur RCFM et Via Stella a permis au plus grand nombre de découvrir le projet. Des textes ont été lus par les jeunes lors des concerts d'I Muvrini de l'été.

En lien avec Julien Comelli professeur de Corse à Ajaccio, un partenariat musical entre les jeunes et I Muvrini a également permis d'inclure une dimension musicale à l'apprentissage du Corse. De merveilleux moments partagés !

Un grand merci à l'établissement de Corte pour son accueil et son soutien habituel et la mise à disposition de matériels.

U ghurnale, à lire et/ou à télécharger sur : <http://www.afcumani.org/tradilingue.html>



U CAPU à a FINESTRA

Extrait Saviezze è malizie de Nasreddine, u scemu chi era saviu

Un ghjornu, Nasreddine si n'andò à visità à Mohamed. Ellu, era à a finestra è u vidì affaccà da luntanu, si piattò è disse à a so moglia : « Ghjunghje Nasreddine, è ùn aghju micca laziu di vede lu. Dilli chi mi ne sogu andatu à u mercatu ».

Quandu Nasreddine pichjò à a porta, a moglia di Mohamed, dispiaciuta, aprì :

– Peccatu, u mio maritu, ùn hè micca quì, si n'hè andatu à u mercatu.

– Eh beh, rispose Nasreddine, dilli di ùn scurdassi micca di u so capu à a finestra a prossima volta !

Disponible sur : <http://www.afcumani.org/linguaviva-nasreddine.html>

Si vous voulez faire des progrès en langue corse, c'est l'ouvrage qu'il vous faut !

■ Dassi una manu

Pour la troisième année consécutive, la commission Dassi una Manu d'UMANI s'est réunie début 2016 afin de sélectionner cinq projets éligibles à un soutien financier.



Grâce à ces soutiens intégralement financés par vos dons, nous avons permis à :

- **Practicalingua d'ouvrir un centre d'apprentissage du corse en immersion à Bastia**

Les locaux bastiais ont été inaugurés le 16 septembre 2016 et permettront d'accueillir les élèves dans un lieu favorisant la mixité sociale et le vivre-ensemble autour de la langue corse.

- **Une classe du Collège des Padule d'Aiacciu de participer à la COP21**

La classe de CLEDD (Classe Langues d'Europe et Développement Durable) a représenté la Corse à Paris lors de la conférence des jeunes, organisée en marge de la COP21.

- **L'association Les ateliers Éveilance d'animer des sessions de développement des compétences psychosociales des enfants à Portivechju**

Les élèves de l'école élémentaire Santa Lucia di Portivechju ont bénéficié de sessions axées sur la connaissance

de soi, des autres, la communication, la coopération et la régulation des conflits, à raison d'une fois par semaine durant toute l'année scolaire. 180 élèves ont été sensibilisés.

- **L'association Un pas en arrière, deux pas en avant de créer un conservatoire de pommiers identitaires corses**

La clôture protégeant les arbres sera installée à la mi-novembre 2016, permettant de protéger le verger de 16 hectares comprenant 16 variétés de pommiers corses.

- **Au Centre Communal d'Action Sociale de Calvi d'organiser des ateliers culinaires pour ses bénéficiaires**

Ce projet a nécessité la construction d'une cuisine afin de promouvoir l'entraide, la solidarité et le partage culturel.

Notre action est possible grâce à chacun d'entre vous qui contribuez par vos dons à faire grandir UMANI.

Merci également aux entreprises partenaires engagées à nos côtés.

Crédit Mutuel
LA banque à qui parler



THALASSO & SPA RESORT RIVA BELLA



Nous remercions chaleureusement tous les partenaires présents à nos côtés qui nous apportent un soutien précieux : Collège-Lycée, Corti • Créazione sérigraphie, Isula Rossa • Espace Diamant, Aiacciu • Hôtel Castellu Rossu, Lucciana • Hôtel chez Walter, Casamozza • Maison des associations, Cateraghju • Maison Saint-Hyacinthe, Santa Maria di Lota • Société Technica, Barchetta

Merci à Annie Bernardini, Julien Comelli, Pascal Leccia et Patrizia Wrotny

Merci à tous les bénévoles qui s'engagent au quotidien pour accompagner la réalisation de nos actions et programmes

Rédaction : Ingrid Antier-Perrot, Jean-François Bernardini, Françoise Gardel, Sophie Molle, Sarah Stella

Pour être tenus informés des actions d'UMANI, pensez à nous communiquer votre adresse mail et d'éventuelles changements de coordonnées.

www.afcumani.org

afc-UMANI - Associu pè una Fondazione di Corsica - Association pour une Fondation de Corse
BP 55 - 20416 Ville di Petrabugnu Cedex - Tél. + 33(0)4 95 55 16 16 - Email : afc@afcumani.org